

DICTIONARY OF ARCHAEOLOGICAL TERMS

English–German /
German–English

ARCHÄOLOGISCHES FACHWÖRTERBUCH

Englisch–Deutsch /
Deutsch–Englisch

Marie-Christine JUNGHANS
Florian SCHIMPF

Archaeopress

© Marie-Christine Junghans, Florian Schimpf and Archaeopress 2012

Archaeopress
Summertown Pavilion
18-24 Middle Way
Oxford
OX2 7LG

www.archaeopress.com

ISBN 978-1-905739-56-1 print
ISBN 978-1-78969-164-1 pdf

Printed in England by 4edge, Hockley

Other titles in the series now available:

French/English – English/French
Greek/English – English/Greek
Spanish/English – English/Spanish
German/English – English/German

Forthcoming:

Arabic/English – English/Arabic

Preface

This dictionary of archaeological terms, English-German-English, includes a selection of terms encompassing traditional, field, scientific, classical archaeology as well as archaeological theory. Many terms borrowed from Latin or Greek are omitted because they do not change between the languages and are easily recognizable. *agg.*, aggettivo

Abbreviations used

adj., adjective

adv., adverb

t. v., transitive verb

i. v., intransitive verb

n., noun

pl., plural (noun)

Vorbemerkung

Dieses archäologische Fachwörterbuch, Englisch-Deutsch-Englisch, bietet eine Auswahl von Begriffen sowohl aus der traditionellen und der wissenschaftlichen, der Feld- und der Klassischen Archäologie als auch der archäologischen Theorie. Termini des Griechischen und des Lateinischen wurden weitestgehend nicht mitaufgenommen, da sie sich in den Übersetzungen nicht unterscheiden und daher allgemein verständlich sind. *adj.*, adjective

Verwendete Abkürzungen

adj., Adjektiv

adv., Adverb

t. v., transitives Verb

i. v., intransitives Verb

n., Nomen

sg., Singular

pl., Plural (Nomen)

Marie-Christine Junghans, Florian Schimpf

English–German

A

A.D. / AD (Anno Domini) *abbr.*, n.
Chr. (nach Christus)

abacus *n.*, Abakus

abamurus *n.*, Mauerstütze,
Stützpfiler

abandon *t.v.*, aufgeben, verlassen

abandonment *n.*, Aufgabe,
Verlassen

abbey *n.*, Abtei

abbot *n.*, Abt

abdomen *n.*, Unterleib

abduct *t.v.*, entführen

abduction *n.*, Entführung

ability *n.*, Fähigkeit

ablation *n.*, Abtragung, Entfernung

abound *i.v.*, reichlich vorhanden
sein, wimmeln

aboriginal *n.*, Aborigine, *adj.*,
eingeboren, einheimisch

above ground *adv.*, oberirdisch

abrade *t.v.*, abreiben, abschleifen,
glätten

abraded *adj.*, geglättet

abrasion *n.*, Abnutzung, Abreibung

abrasive *n.*, Poliermittel,
Schleifmittel

abrasive stone *n.*, Schleifstein

abri *n.*, Abri, Felsdach

abrupt *adj.*, abrupt

abscess *n.*, Abszess

absolute dating *n.*, absolute
Datierung

absorbent material *n.*,
absorbierendes Material

abstract *t.v.*, abbauen, fördern

abstracting *n.*, Analyse

abundant *adj.*, reich, üppig

abutment *n.*, Brückenpfeiler,
Kämpfer, Stützpfiler

abyss *n.*, Abgrund

acacia *n.*, Akazie

acanthus *n.*, Akanthus

accelerated weathering *n.*,
beschleunigte Bewitterung,
Schnellbewitterung

access road *n.*, Zufahrt

accumulation *n.*, Ablagerung,
Akkumulation, Ansammlung

accurate *adj.*, akkurat, genau,
präzise

aceramic *adj.*, akeramisch

Achaemenid *n.*, Achämenide

Acheulean *n. & adj.*, Acheuléen,
acheuleisch

acid *n.*, Säure

– **acid soil** *n.*, saurer Boden, saure
Erde

– **acidic rock** *n.*, magmatisches
Gestein, Magmatit

acinose *adj.*, granulös, körnig

acorn *n.*, Eichel

acre *n.*, Acre (Maßeinheit, 4047 m²)

acreage *n.*, Ackerland, Anbaufläche

acropolis *n.*, Akropolis

acroterion *n.*, Akroter

activity *n.*, Aktivität, Tätigkeit

actuate *t.v.*, betätigen, steuern

acute *adj.*, akut, erheblich

– **acute angle** *n.*, spitzer Winkel

adaptation *n.*, Adaptation,
Anpassung, Bearbeitung

addendum (gear tooth) *n.*,
Kopfhöhe (Zahnrad)

addition *n.*, Addition, Ergänzung

additive *n.*, Zusatz

adherence *n.*, Festhalten, Haften

adherent *n.*, Anhänger

adit *n.*, Stollen (-eingang), Zugang

adjacent *adj.*, angrenzend,
anschließend

– **adjacent angle** *n.*, Nebenwinkel

adjust *n.*, Abstimmen, Angleichen

adobe *n.*, luftgetrockneter
Lehmstein/-ziegel

adornment *n.*, Schmuck, Verzierung

advance *n.*, Vorrücken, Vormarsch

advanced *adj.*, fortgeschritten

adverse *adj.*, nachteilig, ungünstig

adze *n.*, Dechsel, Querbeil

Aegean *adj.*, ägäisch

Aegyptopithecus *n.*,
Aegyptopithecus

aerate *t.v.*, mit Sauerstoff
anreichern, lüften

aerial *adj.*, Luft...

– **aerial photography** *n.*,
Luftbildfotografie

– **aerial survey** *n.*, Fotogrammetrie,
Luftbildvermessung

– **aerial view** *n.*, Luftbild

aeruginous *adj.*, patiniert

aerugo *n.*, Patina

afforest *t.v.*, aufforsten

- afforestation** *n.*, Aufforstung
Afghanistan *n.*, Afghanistan
Africa *n.*, Afrika
agate *n.*, Achat
age class *n.*, Altersklasse
age group *n.*, Altersgruppe
aged *adj.*, alt, betagt, gealtert
agglutinant *n.*, Klebemittel
aggregate *n.*, Aggregat,
 Zuschlagstoff
aggressive-media *n.*, aggressive
 Medien
agora *n.*, Agora
agraffe *n.*, Agraffe
agriculture *n.*, Landwirtschaft
agricultural *adj.*, landwirtschaftlich
ahead *adv.*, voraus, vorwärts
aid *n.*, Hilfe, Unterstützung
aid to identification *n.*,
 Identifikationshilfe
aiguillette *n.*, Achselschnur
ailettes *n. pl.*, Ailetten, Achselschilde
aileron *n.*, Querruder
aim *n.*, Absicht, Ziel
air *n.*, Luft
 – **air blast** *n.*, Druckluft, Luftstoß
 – **air channel** *n.*, Luftkanal
 – **air photography** *n.*,
 Luftbildfotografie
airtight *adj.*, luftdicht
aisle *n.*, Gang, Seitenschiff
aisles *n. pl.*, Gänge, Seitenschiffe
Akkadian *n. & adj.*, Akkadier,
 akkadisch
alabaster *n.*, Alabaster
alder *n.*, Erle
algae *n.*, Algen
Algeria *n.*, Algerien
align *t. v.*, ausrichten, justieren
alignment *n.*, Ausrichtung
alkaline *adj.*, alkalisch
alliance *n.*, Allianz, Bündnis
 – **alliance system** *n.*,
 Bündnissystem
alloy *n.*, Legierung
alluvial *adj.*, angeschwemmt
alluvial deposit *n.*, Alluvialboden,
 Schwemmland
alluvial stone *n.*, angeschwemmtes
 Gestein
alluvium *n.*, Anschwemmung
alphabet *n.*, Alphabet
alpine region *n.*, Alpengebiet
Alps *n. f. pl.*, die Alpen
altar *n.*, Altar
altarpiece *n.*, Altarbild
alteration *n.*, Umbau, Veränderung
alternate *adj.*, abwechselnd
alternating *adj.*, abwechselnd,
 wechselhaft
altimeter *n.*, Altimeter, Höhemesser
altitude *n.*, Höhe
aluminium *n.*, Aluminium
 – **aluminium alloy** *n.*,
 Aluminiumlegierung
 – **aluminium foil** *n.*, Alufolie
 – **aluminium scrap** *n.*,
 Aluminiumschrott
 – **aluminium tube** *n.*, Aluminiumrohr
alutation *n.*, Gerbung
amateur *n.*, Amateur
Amazon *n.*, Amazone
amber *n.*, Bernstein
amberlite *n.*, bernsteinfarben
ambient *adj.*, umgebend
 – **ambient air** *n.*, Außenluft,
 Raumluft
ambo *n.*, Ambo, Ambon
ambulatory *n.*, Ambulatorium,
 Chorumgang
Amerindian *n. & adj.*, Indianer,
 Ureinwohner, eingeboren
ammonite *n.*, Ammoniter
amorphous *adj.*, amorph, formlos
amphitheatre *n.*, Amphitheater
amphora *n.*, Amphore
amulet *n.*, Amulett
anachronism *n.*, Anachronismus
anaerobic *adj.*, anaerob,
 sauerstoffunabhängig
 – **anaerobic condition** *n.*,
 anaerober Zustand
 – **anaerobic zone** *n.*, anaerobes
 Gebiet
analogy *n.*, Analogie,
 Übereinstimmung
analysis *n.*, Analyse
analytical laboratory *n.*,
 analytisches Labor
Anatolia *n.*, Anatolien
anatomy *n.*, Anatomie
ancestor *n.*, Ahn, Vorfahr
ancestor worship *n.*, Ahnenkult
anchor *n.*, Anker
anchorage *n.*, Ankerplatz,
 Verankerung
anchorage-winch *n.*, Ankerwinde
anchored *adj.*, verankert
 – **anchored joint** *n.*, verankerte
 Fuge

anchoring *n.*, Anker, Verankerung
ancient *n.*, alt, antik
angle of retouch *n.*, Retuschewinkel
angle de chasse *n.*, Nachlaufwinkel
animal *n. & adj.*, Tier, animalisch
 – **animal species** *n. pl.*, Tierart
 – **animal bone archaeology** *n.*,
 Tierknochen-Archäologie
 – **animal hide** *n.*, Tierhaut, Tierfell
animism *n.*, Animismus
ankle *n.*, (Fuß-)Knöchel
anklebone *n.*, Sprungbein
annealing *n.*, Glühung
annex *n.*, Anbau
annual migrant *n.*, Zugvogel
annual ring *n.*, Jahresring
annular *adj.*, ringförmig
annulus *n.*, Anulus, Ring
antechamber *n.*, Vorkammer,
 -zimmer
antedate *t. v.*, zurückdatieren
antefix *n.*, Antefix
antelope *n.*, Antilope
antenatal *adj.*, pränatal
antenna sword *n.*, Antennenschwert
anthracite *n.*, Anthrazit
anthracology *n.*, Anthrakologie,
 Holzkohlenanalyse
anthrax *n.*, Milzbrand
anthropoid *n.*, Menschenaffe
anthropoid *adj.*, anthropoid,
 menschenähnlich
anthropologist *n.*, Anthropologe
anthropology *n.*, Anthropologie
anthropomorphic *adj.*,
 anthropomorph
anthropomorphism *n.*,
 Anthropomorphismus
anti-corrosive agent *n.*,
 Korrosionsschutzmittel
antique *adj.*, antik
antiquity *n.*, Altertum, Antike
antirust *n.*, Rostschutzmittel
antler *n.*, Geweih
antler beam *n.*, Geweihstange,
 Stange
antler haft socket *n.*, Geweihgriff
antler pick *n.*, Geweihhacke
anuclear *n.*, kernlos, ohne Kern
anvil *n.*, Amboss
aperture *n.*, Apertur
apex *n.*, Apex, Gipfel, Spitze
apogee *n.*, Apogäum, Höhepunkt
apophysis *n.*, Apophyse
apparatus *n.*, Apparat, gerät

appendicular skeleton *n.*,
 appendikuläres Skelett
apple wood *n.*, Apfelholz
appliance *n.*, Gerät
appliances *n. pl.*, Geräte
approach ramp *n.*, Auffahrrampe,
 Zufahrtsrampe
approximation *n.*, Annäherung
apse *n.*, Apsis
apsidiole *n.*, Neben-, Seitenapsis
aqueduct *n.*, Aquädukt
arbalest *n.*, Arbalest (Armbrust)
arcade *n.*, Arkade, Bogengang
arch *n.*, Bogen, Gewölbe
 – **Gothic arch** *n.*, gotischer Bogen
 – **Roman arch** *n.*, Rundbogen
 – **multifoiled arch** *n.*,
 Vielpassbogen
 – **ogival arch** *n.*, Spitzbogen
 – **relieving arch** *n.*,
 Entlastungsbogen
 – **trefoiled arch** *n.*, Kleeblattbogen
 – **triumphal arch** *n.*, Triumphbogen
arch-stone *n.*, Keilstein
archaeo-musicology *n.*,
 Musikarchäologie
archaeobotany *n.*, Archeobotanik
archaeological *adj.*, archäologisch
 – **archaeological collections** *n. pl.*,
 archäologische Sammlungen
 – **archaeological context** *n.*,
 archäologischer Kontext
 – **archaeological culture** *n.*,
 archäologische Kultur
 – **archaeological dig** *n.*,
 archäologische Aus-/Grabung
 – **archaeological evidence** *n.*,
 archäologischer Beweis,
 archäologisches Zeugnis
 – **archaeological excavation** *n.*,
 archäologische Ausgrabung
 – **archaeological field** *n.*,
 Grabungsstätte
 – **archaeological heritage**
 n., archäologische
 Hinterlassenschaft,
 archäologisches Vermächtnis
 – **archaeological inventory** *n.*,
 Fundinventar
 – **archaeological record** *n.*,
 archäologischer Befund
 – **archaeological remains** *n. pl.*,
 archäologische Überreste
 – **archaeological site** *n.*,
 Ausgrabungsstätte

- **archaeological trace** *n.*,
archäologische Spuren
- archaeologist** *n.*, Archäologe,
Archäologin
- archaeology** *n.*, Archäologie
- archaeometry** *n.*, Archäometrie
- archaeozoology** *n.*, Archäozoologie
- archaeozoological study**
n., archäozoologische
Untersuchung
- archaic** *adj.*, archaisch
- archbishop** *n.*, Erzbischof
- archbrace** *n.*, Bogenstütze
- archbuttress** *n.*, Strebebogen
- archer** *n.*, Bogenschütze
- **archer's wrist-guard** *n.*,
Handgelenkschoner eines
Bogenschützen
- archery** *n.*, Bogenschießen
- Archimedean drill** *n.*, Drillbohrer
- architrave** *n.*, Architrav
- archivolts** *n. pl.*, Archivolten
- archpillar** *n.*, Bogenpfeiler
- archway** *n.*, Tür-/Torbogen
- arctic** *adj.*, arktisch
- **arctic environment** *n.*, arktische
Umgebung
- **arctic society** *n.*, arktische
Gesellschaft
- arcuature** *n.*, Bogenkrümmung
- ard-marks** *n. pl.*, Pflugspuren
- area** *n.*, Fläche, Gebiet, Gegend
- **area to clear** *n.*, zu reinigendes
Gebiet
- **area unit** *n.*, Flächeneinheit
- argil** *n.*, Töpfererde
- argillaceous** *adj.*, tonartig
- argillosiliceous** *adj.*, kieselhaltiger
Ton
- aristocracy** *n.*, Aristokratie
- arm** *n.*, Arm
- **arm of lever** *n.*, Hebelarm
- **arm-ring** *n.*, Armreif
- **arm-spiral** *n.*, Armspirale
- **arm of the transept** *n.*, Querschiff
- armament** *n.*, Rüstung, Aufrüstung
- armature** *n.*, Armatur, Skelett (bei
Skulpturen)
- Armenia** *n.*, Armenien
- armlet** *n.*, Armband
- armorica** *n.*, Armorika
- armoric** *adj.*, armorikanisch
- armour** *n.*, Rüstung
- army** *n.*, Armee
- arms** *n. pl.*, Waffen
- arrange in series** *t. v.*, in Serien
anordnen
- arrangement** *n.*, Anordnung
- array** *n.*, Ansammlung, Reihe
- arris** *n.*, scharfe Kante, Grat
- arrow** *n.*, Pfeil
- arrowhead** *n.*, Pfeilspitze
- **barbed arrowhead** *n.*, Pfeilspitze
mit Widerhaken
- **eared arrowhead** *n.*, geflügelte
Pfeilspitze
- **tanged arrowhead** *n.*, gestielte
Pfeilspitze
- arsenic** *n.*, Arsen
- art** *n.*, Kunst
- **cave art** *n.*, Höhlenmalerei
- **mobiliary art** *n.*, Kleinkunst
- **rock art** *n.*, Felszeichnung
- **art history** *n.*, Kunstgeschichte
- artefact** *n.*, Artefakt
- artesian well** *n.*, Artesischer
Brunnen
- articulated** *adj.*, artikuliert,
gegliedert
- articulation** *n.*, Artikulation; Gelenk
- artifact** *n.*, Artefakt
- artificial** *adj.*, künstlich
- **artificial resin** *n.*, Kunstharz
- artiodactyl** *n.*, Paarhufer
- as-cast** *n.*, im Gusszustand
- ascending** *adj.*, ansteigen,
besteigen
- **ascending grade** *n.*, Anstieg
- ascent** *n.*, Aufstieg, Besteigung
- as-forged** *n.*, unbearbeiteter Guss
- ash** *n.*, Asche
- **ash deposition** *n.*,
Ascheablagerung, Brandschicht
- **ash discharge** *n.*, Ascheausstoß
- **ash dump** *n.*, Aschehalde
- ash (tree)** *n.*, Esche
- ashing** *n.*, Veraschung
- ashlar** *n.*, Quader, Werkstein
- Asia Minor** *n.*, Kleinasien
- aspen wood** *n.*, Espenholz
- asphalt** *n.*, Asphalt
- **asphalt blend** *n.*,
Asphaltemischung
- asphaltum** *n.*, Bitumen
- aspirate** *t. v.*, absaugen, behauchen
- aspiration** *n.*, Ambition, Behauchung
- assay** *n.*, Analyse, Prüfung
- assemblage** *n.*, Ansammlung,
Versammlung; Inventar
- assess** *t. v.*, schätzen, werten

assimilation *n.*, Angleichung,
Aufnahme
association *n.*, Assoziation,
Verbindung
assumption *n.*, Annahme,
Voraussetzung
Assyria *n.*, Assyrien
Assyrian *n. & adj.*, Assyrer,
assyrisch
astragalus *n.*, Astragal
astrolabe *n.*, Astrolabium
astronomy *n.*, Astronomie
at ground level *adj.*, ebenerdig
at regular intervals *adj.*, in
regelmäßigen Abständen
Atlantic *n.*, Atlantischer Ozean
atlantic *adj.*, atlantisch
atlas *n.*, Atlas
atlatl *n.*, Atlatl, Speerschleuder
– **atlatl-weight** *n.*, Atlatl-Gewicht
atmosphere *n.*, Atmosphäre
atrium *n.*, Atrium
attach *t. v.*, anbringen, befestigen
attaching flange *n.*,
Verbindungsflansch
Attic vase *n.*, attische Vase
attle *n.*, Trümmer
attrition *n.*, Abnutzung, Zermürbung
auger *n.*, (Erd-)Bohrer
auricular *n.*, aurikular
auriferous *adj.*, goldhaltig
Aurignacian *n. & adj.*, Aurignacien,
Aurignacien-
aurochs *n.*, Auerochse
Australia *n.*, Australien
Australopithecus *n.*,
Australopithecus
Austria *n.*, Österreich
average *n.*, Durchschnitt
awl *n.*, Ahle, Pfriem
awning *n.*, Plane
axe *n.*, Axt
– **axe factory stone** *n.*, Schlagstein
(Axt)
– **axe-plough** *n.*, Pflugschar
– **axe-sleeve** *n.*, Axthülle
– **double axe** *n.*, Doppelaxt
– **flanged axe** *n.*, Randleistenbeil
– **median-winged axe** *n.*,
mittelständiges Lappenbeil
– **polished axe** *n.*, polierte Axt
– **ritual axe** *n.*, Ritualaxt
– **shaft-hole axe** *n.*, Schaftlochaxt
– **socketed axe** *n.*, Tüllenbeil
– **stone axe** *n.*, Steinaxt, -beil

– **winged axe** *n.*, Lappenbeil
axial skeleton *n.*, axiales Skelett
axis *n.*, Achse
axle *n.*, (Rad-)Achse
– **axle arm** *n.*, Achsschenkel
– **axle base**, Achsabstand,
Achsstand
Azilian *n. & adj.*, Azilien, Azilien-
Aztec *n. & adj.*, Azteke, aztekisch
azurite *n.*, Azurit

B

B. C. / BC (before Christ) *abbr.*, v.
Chr. (vor Christus)
back *n.*, Rücken, Rückseite
back edge *n.*, Messerrücken
backbone *n.*, Rückgrat
backed *adj.*, gesichert,
zurückgegangen
backed knife *n.*, Rückenmesser
backed retouch *n.*, Rückenretusche
backfill *n.*, Verfüllung
backfill *t. v.*, auffüllen, verfüllen
backfilling *n.*, Auffüllung, Verfüllung
background study *n.*,
Hintergrundstudie
backhoe *n.*, Bagger
backsoil *n.*, Aufschüttung,
Verfüllung
back-up material *n.*, Füllmaterial
badger *n.*, Dachs
badging *n.*, Kennzeichnung,
Markierung
bag *n.*, Sack, Tasche
bagged *adj.*, eingetütet
bailer *n.*, Ösfass, Schöpfeimer
bailing *n.*, Ausschöpfen
bake *t. v.*, backen, brennen
baked clay *n.*, gebrannter Ton
baking *n.*, Brand
balance *n.*, Ausgleich, Gleichgewicht
balk *n.*, Balken; Hindernis
Balkans *n. pl.*, Balkan
balks *n. pl.*, Balken; Hindernisse
ball *t. v.*, etw. in eine runde Form
bringen, knäulen
ballast *n.*, Ballast; Schotter
ballastage *n.*, Ballastgebühren
balling *n.*, Zusammenbacken,
Zusammenballung
balm pot *n.*, Balsamtopf, Salbgefäß
Baltic *n.*, Ostsee
Baltic *adj.*, baltisch

- band** *n.*, Band, Reifen
Bandkeramik *n.*, Bandkeramik
bandlet *n.*, Bändchen, Ring
bank *n.*, Bank; Ufer
bank up *t. v.*, etw. aufhäufen
banked *adj.*, aufgehäuft, überhöht
banked attitude *n.*, Querneigung
banker *n.*, Banker
banking up *n.*, Aufhäufen, Aufhäufung
baptismal font *n.*, Taufbecken, Taufstein
baptistery *n.*, Baptisterium, Taufkirche
barb *n.*, Widerhacken
barbarian *n.*, Barbar
barberry wood *n.*, Berberitzenholz, Berberitzenwald
barbotine *n.*, Barbotine
barbute *n.*, Barbuta
bard *n.*, Barde
bared *adj.*, entkleidet, gefletscht
bark *n.*, Bellen; Rinde
bark *t. v.*, bellen; entrinden
barked *adj.*, gebellt; entrindet
barley *n.*, Gerste
barn *n.*, Scheune, Stall
barrel *n.*, Fass, Tonne; Barrel (Einheit)
barrel arch *n.*, Bogen eines Tonnengewölbes
barrel copper *n.*, Kupferfass
barrel vault *n.*, Tonnengewölbe
barrelled shape *n.*, Form eines Fasses
barrelling *n.*, Ausbauchung
barrow *n.*, Schubkarre; Grabhügel, Tumulus
– **barrow cemetery** *n.*, Grabhügelfeld
barrowful *n.*, Fassungsvermögen einer Schubkarre
barrowing *n.*, Karren
barter *n.*, Tausch, -handel
bas-relief *n.*, Basrelief, Flachrelief
basalt *n.*, Basalt
base *n.*, Fundament, Sockel; Basis; Stützpunkt
base column *n.*, Säulenbasis
basement *n.*, Keller, -geschoss; Grundgebirge
basement rock *n.*, Grundgestein
basic *adj.*, grundlegend
– **basic structure** *n.*, Grundschema, Grundstruktur
- basilica** *n.*, Basilika
basin *n.*, Becken, Schale
basis *n.*, Basis, Grundlage
basis material *n.*, Grundmaterial, Grundstoff
basket *n.*, Korb
basketry *n.*, Korbflechten, Korbwaren
bass *n.*, Barsch; Bass; Bast
basset *n.*, Dachshund; Zutagetreten
bath *n.*, Bad
– **thermal baths** *n. pl.*, Thermalbäder
batter *n.*, Böschung; Schläger; Teig
battle *n.*, Kampf, Schlacht
– **battle-axe** *n.*, Streitaxt
– **battle-car** *n.*, Streitwagen
– **battlefield** *n.*, Schlachtfeld
battleship *n.*, Schlachtschiff
baulk *t. v.*, hindern
baulk *n.*, Balken; Hindernis
baulks *n. pl.*, Balken; Hindernisse
bauxite *n.*, Bauxit
Bavaria *n.*, Bayern
bay *n.*, Bucht; Öffnung
beacon *n.*, Leuchtf Feuer
beaconage *n.*, Betonnung
bead *n.*, Perle
– **faience bead** *n.*, Fayenceperle
– **glass bead** *n.*, Glasperle
– **biconical bead** *n.*, doppelkonische Perle
– **metal bead** *n.*, Metalperle
– **tubular bead** *n.*, Röhrenperle
bead rim *n.*, Wulstrand
beaker *n.*, Becher
– **bell beaker** *n.*, Glockenbecher
– **beaker burial** *n.*, Glockenbechergrab
beak iron *n.*, Hornamboss
beak-shaped spout *n.*, schnabelförmiger Ausguss
beam *n.*, Balken; Strahl; Träger
beamer *n.*, Kettenanschärer
beaming *n.*, Aufbäumen, Bäumen
bean *n.*, Bohne
bean-size-distribution *n.*, Bohnengrößenverteilung
bear *n.*, Bär
bearer *n.*, Träger, Überbringer
bearing *n.*, Bedeutung; Haltung; (Kugel-)Lager
beat *n.*, Runde; Schlag; Takt
beat off *t. v.*, abwehren, zurückschlagen

beat up *t. v.*, zusammenschlagen
beaten *adj.*, besiegt; geschlagen
beater *n.*, Hammer, Schläger
beaver *n.*, Bieher
bed *n.*, Beet; Bett
 – **bedrock** *n.*, anstehendes Gestein;
 Basis, Grundlage
bedded *adj.*, gebettet
bedding *n.*, Bettzeug; Streu
bedding trench *n.*,
 Fundamentgraben
bed-stone *n.*, Steinsockel
beech *n.*, Buche
beechwood *n.*, Buchenholz,
 Buchenwald
beehive *n.*, Bienenkorb, Bienenstock
beekeeper *n.*, Imker
 – **beekeeping** *n.*, Imkern
beer *n.*, Bier
beetling *n.*, Filzen
beginnings *n. pl.*, Anfänge
behaviour *n.*, Verhalten
bell *n.*, Glocke
 – **Bell-Beaker Culture** *n.*,
 Glockenbecherkultur
 – **Bell-Beaker people** *n.*,
 Glockenbechervolk
 – **Bell-Beaker pottery** *n.*,
 Glockenbecherkeramik
 – **bell-mouth** *n.*, Glockenform
 – **bell-mouthed** *adj.*, glockenförmig
 erweitert
 – **bell-shaped** *adj.*, glockenförmig
bellows *n. pl.*, Blasebalg, Gebläse
bellows pipe *n.*, Gebläserohr
belly *n.*, Bauch
belly sherd *n.*, Bauchscherbe
belt *n.*, Band, Gürtel, Riemen
belt-buckle *n.*, Gürtelschnalle
belt-hook *n.*, Gürtelhaken
belt ring *n.*, Gürtelring
bench *n.*, Bank
benched *adj.*, abgestuft,
 stufenweise
bend *n.*, Biegung, Kurve
bending *n.*, Biegen, Krümmung
bent *adj.*, gebogen, gekrümmt
berg crystal *n.*, Bergkristall
berm *n.*, Berme
bevel *t. v.*, abfräsen, abschrägen
bevel *n.*, Gehrung, Schräge
bevelled *adj.*, abgeschrägt
bevelling *n.*, Abschrägung
Biblical archaeology *n.*,
 Bibelarchäologie

bichrome *n.*, bichrom, zweifarbig
biconcave *adj.*, bikonkav
biconvex *adj.*, bikonvex
biface *n.*, Faustkeil
bifacial *n.*, zweiseitig
 – **bifacial flaking** *n.*, zweiseitiger
 Abschlag
 – **bifacial tool** *n.*, zweiseitiges
 Werkzeug
big-game *n.*, Großwild
 – **big-game hunting** *n.*,
 Großwildjagd
bight *n.*, Bucht
bigness *n.*, Größe, Umfang
bilateral *adj.*, bilateral, gegenseitig
billet *n.*, Knüppel; Unterkunft
billhook *n.*, Hippe
binders *n. pl.*, Binden, Bindemittel
binding substance *n.*, Bindemittel
biodegradable *adj.*, biologisch
 abbaubar
biological diversity *n.*, Artenvielfalt
biological environment *n.*,
 biologische Umgebung
biology *n.*, Biologie
biomass *n.*, Biomasse
biotope *n.*, Biotop
biped *n. & adj.*, Zweibeiner;
 bipedisch, zweibeinig
birch *n.*, Birke
 – **birch-bark** *n.*, Birkenrinde
bird *n.*, Vogel
 – **bird of prey** *n.*, Raubvogel
 – **bird-shaped rattle** *n.*,
 vogelförmige Rassel
 – **bird-shaped vessel** *n.*,
 vogelförmiges Gefäß
birth rate *n.*, Geburtsrate
bison *n.*, Bison
bit *n.*, Gebiss; Stück
 – **axe bit** *n.*, Axtblatt
bite mark *n.*, Bissspur
bitty *adj.*, brüchig
bitumen *n.*, Bitumen
bivalve *adj.*, zweiklappig,
 zweischalig
 – **bivalve mould** *n.*, zweiteilige
 Gießform
black amber *n.*, schwarzer
 Bernstein, Gagat
black coal *n.*, Steinkohle
black copper oxide *n.*,
 Schwarzkupferoxid
black figure *adj.*, schwarzfigurig
black hole *n.*, Schwarzes Loch

black iron *n.*, unbeschichtetes Eisen
black lead *n.*, Graphit
black tin *n.*, Rohzinn
black wad *n.*, Manganschaum
blacken *t. v.*, schwärzen
blacksmith *n.*, Schmied
blacksmith's tong *n.*,
 Schmiedezange
blade *n.*, Klinge
 – **blade core** *n.*, Klingenkern
 – **blade debitage** *n.*,
 Klingenabschlag
 – **blade technology** *n.*,
 Klingenabschlagtechnik
bladed *adj.*, beblättert, behalmt; mit
 Klinge
bladelet *n.*, Lamelle, Mikroklinge
blanch *t. v.*, bleichen, erbleichen
blanched *adj.*, erbleicht, gebleicht
blanching *n.*, Bleichen
blank *n.*, Grundform, Rohling
blank *adj.*, leer, unbeschrieben
blank sample *n.*, Blindprobe,
 Leerprobe
blanket *n.*, Decke, Plane
blast pipe *n.*, Blasrohr, Düse
blea *n.*, Splint, Splintholz
bleaching *n.*, Bleiche, Bleichen
bleed *t. v.*, bluten, verbluten
bleed *n.*, Anschnitt, Beschnitt
blend *n.*, Mischung
blending *n.*, Mischung, Vermischung
blister *n.*, Blase
block *n.*, Baustein, Block, Klotz
block *t. v.*, blockieren, verstopfen
blockage *n.*, Engpass, Verstopfung
blocking *n.*, Blockade, Blockieren
block-stone *n.*, Steinblock
blood feud *n.*, Blutfehde, Blutrache
blood relation *n.*, Abstammung,
 Blutsverwandte(r)
blood stone *n.*, Hämatit
bloomery finery *n.*, Affinerie
bloop *n.*, Klebstellengeräusch
blossom *n.*, Blüte, Blütezeit
blown glass *n.*, geblasenes Glass
blowout *n.*, Eruption, Gasausbruch
blowpipe *n.*, Blasrohr, Pfeife
bluestone *n.*, Blaustein, Kupfervitriol
blunt *adj.*, stumpf
blunted *adj.*, abgestumpft
boar *n.*, Eber
 – **boar-tusk** *n.*, Eberhauer
board *n.*, Brett
boast *t. v.*, behauen

boasting *n.*, Steinklopfen
boat *n.*, Boot
bob *n.*, Pendelgewicht
bobbin *n.*, Webspule, Spule
bodkin *n.*, Ahle, Pfriem
body *n.*, Körper
 – **body of water** *n.*, Gewässer,
 Wassermasse
 – **body sherd** *n.*, Wandscherbe
bog *n.*, Moor, Sumpf
bog pool *n.*, Sumpftümpel
Bohemia *n.*, Boheme
boil *n.*, Furunkel, Geschwür;
 Siedepunkt
boil *i. v.*, kochen, siedend
boiled *adj.*, gekocht, gesiedet
bola *n.*, *Bola*
Bolivia *n.*, Bolivien
bolt *n.*, Bolzen, Riegel, Schraube;
 Blitz
bolted *adj.*, verriegelt
bolting *n.*, Verbolzung, Verriegelung,
 Verschraubung; Sieben
bond *n.*, Bindung, Verbindung
bondage *n.*, Gefangenschaft,
 Sklaverei
bone *n.*, Knochen, Bein
 – **bone-hammer** *n.*,
 Knochenhammer
 – **bone industry** *n.*,
 Knochenindustrie
 – **bone-working** *n.*,
 Knochenbearbeitung
book (record) *t. v.*, buchen,
 eintragen
booking *n.*, Buchung, Eintrag
booklet *n.*, Broschüre, Heftchen
boom *n.*, Aufschwung
boomerang *n.*, Bumerang
bore *n.*, Bohröffnung, Bohrung
bore *t. v.*, bohren, durchbohren
boreal environment *n.*, boreale
 Zone
bore-hole *n.*, Bohrloch
bore-rod *n.*, Bohrstange
bored *adj.*, angebohrt, gebohrt
borer *n.*, Bohrer
boring *n.*, Bohrloch
boss *n.*, Buckel
botany *n.*, Botanik
botanist *n.*, Botaniker
bote *n.*, Holzgerechtsame
bottle *n.*, Flasche
bottleneck *n.*, Engpass;
 Flaschenhals